



PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO

# MOTOTRBO™ DP4400/DP4401 NON-DISPLAY PORTABLE USER GUIDE

EN

DE

FR

IT

ES

TU

PL

RU

AR

## Содержание

В данном руководстве содержится вся необходимая пользователю информация по эксплуатации портативных систем серии MOTOTRBO.

<b>Важная информация по безопасности</b> .....	iv
Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии .....	iv
<b>Версия П/О</b> .....	iv
<b>Информация об авторском праве на компьютерное программное обеспечение</b> .....	v
<b>Меры предосторожности при обращении</b> .....	vi
<b>Начало работы</b> .....	1
Как пользоваться данным руководством .....	1
О чем спросить у вашего дилера/системного администратора .....	1
<b>Подготовка радиостанции к работе</b> .....	2
Зарядка аккумулятора .....	2
Установка аккумулятора .....	3
Установка антенны .....	3
Установка поясного зажима .....	4
Установка крышки универсального разъема (пылезащитной крышки) .....	4
Включение питания радиостанции .....	5

Регулировка громкости .....	5
<b>Органы управления радиостанции</b> .....	6
Органы управления радиостанции .....	6
Программируемые кнопки .....	7
Назначаемые функции .....	7
Назначаемые настройки/Дополнительные функции .....	8
Тангента РТТ .....	8
Переключение между конвенциональными Аналоговым и Цифровым режимами .....	9
Соединение IP-сайта .....	10
Capacity Plus .....	10
Linked Capacity Plus .....	11
<b>Средства индикации радиостанции</b> .....	12
Светодиодный индикатор .....	12
Индикаторные тоны .....	13
Звуковые тоны .....	13
<b>Прием и выполнение вызовов</b> .....	14
Выбор зоны .....	14
Выбор канала .....	14
Прием радиовызова .....	15
Прием Группового вызова .....	15
Прием Частного вызова .....	16
Прием выборочного вызова и ответ на него .....	17
Прием Общего вызова .....	17

Выполнение радиовызова .....	18	Посылка Оповещения о вызове с помощью кнопки Вызов одним нажимом .....	26
Выполнение вызова с помощью Ручки выбора каналов .....	18	Экстренный режим .....	27
Выполнение Группового вызова .....	18	Посылка Экстренного тревожного сигнала .....	27
Выполнение Частного вызова .....	19	Посылка Экстренного тревожного сигнала с вызовом .....	28
Выполнение выборочного вызова .....	19	Посылка Экстренного тревожного сигнала с последующей голосовой передачей .....	28
Выполнение Общего вызова .....	20	Возврат в Экстренный режим .....	30
Прекращение радиовызова .....	21	Выход из Экстренного режима .....	30
Прямая связь .....	21	Работа с Текстовыми сообщениями .....	30
Функции мониторинга .....	22	Посылка Быстрого текстового сообщения .....	30
Мониторинг канала .....	22	Шифрование .....	31
Непрерывный мониторинг .....	22	Многосайтовые функции управления .....	32
<b>Продвинутые функции .....</b>	<b>23</b>	Включение автоматического поиска сайта .....	32
Списки сканирования .....	23	Выключение автоматического поиска сайта .....	32
Сканирование .....	24	Включение ручного поиска сайта .....	32
Включение и выключение сканирования .....	24	Функция Одинокий работник .....	33
Ответ на вызов во время сканирования .....	24	Функции блокировки с паролем .....	33
Удаление мешающего канала .....	25	Доступ к радиостанции через пароль .....	33
Восстановление мешавшего канала .....	25	Разблокирование заблокированной радиостанции .....	34
Многочастотное сканирование .....	25	Bluetooth .....	34
Настройки сигналов оповещения о вызовах .....	26	Обнаружение Bluetooth-устройства и соединение с ним .....	35
Функция Оповещение с нарастающей громкостью .....	26	Отсоединение Bluetooth-устройства .....	35
Функция Оповещение о вызове .....	26		
Прием Оповещения о вызове .....	26		

Перенаправление звука .....	35
Дополнительные функции .....	36
Регулировка уровня шумоподавления .....	36
Регулировка уровня мощности .....	36
Активация и деактивация функций функциональной платы .....	36
Включение и выключение функции голосового управления передачей (VOX) .....	36
Активация и деактивация тонов/оповещений .....	37
Проверка уровня заряда аккумулятора .....	37
Голосовое объявление .....	37
Умное аудио .....	38
GPS .....	38
<b>Гарантия на аккумуляторы и зарядные устройства .....</b>	<b>39</b>
<b>Ограниченная гарантия .....</b>	<b>40</b>



## Важная информация по безопасности

### Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии



Осторожно!

Перед началом использования этого изделия ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации и технике безопасности, приведенными в буклете "Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии", который входит в комплект поставки вашей радиостанции.

### ВНИМАНИЕ!

Чтобы были соблюдены требования FCC/ICNIRP по воздействию РЧ-энергии, данная радиостанция должна использоваться только в служебных целях. С целью недопущения превышения пределов воздействия излучаемой радиочастотной энергии перед началом использования этого изделия ознакомьтесь с информацией о радиочастотной энергии и инструкциями по эксплуатации в буклете "Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии" (номер по каталогу публикаций Motorola: 6864117B25).

С перечнем одобренных компанией Motorola антенн, аккумуляторов и других аксессуаров можно ознакомиться на следующем интернет-сайте:



<http://www.motorolasolutions.com>

## Версия П/О

Все описанные в последующих разделах функции поддерживаются П/О радиостанции версии R02.04.00.

За дополнительной информацией обо всех поддерживаемых функциях обратитесь к вашему дилеру или системному администратору.

## Информация об авторском праве на компьютерное программное обеспечение

Описанные в данном руководстве изделия компании Motorola могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы компании Motorola, хранящиеся на полупроводниковых ЗУ или других носителях. Законы Соединенных Штатов Америки и некоторых других стран обеспечивают компании Моторола некоторые эксклюзивные права в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ, включая, в частности, эксклюзивное право на копирование и воспроизведение в любой форме защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим никакие защищенные авторским правом Motorola компьютерные программы, содержащиеся в изделиях Motorola, описанных в данном руководстве, не разрешается копировать, воспроизводить, модифицировать, подвергать инженерному анализу для создания аналога или распространять каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola. Кроме того, покупка изделий Motorola не дает никаких явных или подразумеваемых прав или прав на лицензию,

например, не подразумевает отказа владельцев от своих прав и т.п., в отношении авторства, патентов или заявок на патенты компании Motorola за исключением обычных, неисключительных прав на лицензию на использование этих изделий, вытекающих из закона о продаже изделий.

Используемая в этом изделии технология кодирования речи AMBE+2™ защищена правами на интеллектуальную собственность, включая авторские права, а также права на патенты и коммерческую тайну, принадлежащими компании Digital Voice Systems, Inc.

Лицензия на использование этой технологии распространяется только на данную аппаратуру связи. Пользователю этой технологии строго запрещается декомпилировать, подвергать инженерному анализу для создания аналога или дизассемблировать объектный код, а также любым другим способом преобразовывать объектный код в читаемую человеком форму.

Пат. США #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 и #5,195,166.

## Меры предосторожности при обращении

Портативная цифровая радиостанция серии MOTOTRBO соответствует требованиям IP57, что позволяет устройству выдерживать сложные условия, такие как погружение в воду.

- Если радиостанция оказалась погруженной в воду, хорошо встряхните ее, чтобы удалить воду из решетки динамика и гнезда микрофона. Вода может ухудшить характеристики звука.
- Если вода попала на участок контактов аккумуляторной батареи радиостанции, то прочистите и высушите контакты батареи и радиостанции перед тем, как присоединять батарею к радиостанции. Оставшаяся вода может вызвать короткое замыкание в радиостанции.
- Если радиостанция оказалась погруженной в коррозионную среду (например, в соленую воду), промойте радиостанцию и аккумуляторную батарею пресной водой, а затем просушите.
- Для очистки наружных поверхностей радиостанции используйте разбавленный раствор слабого бытового моющего средства и пресную воду (т.е. чайная ложка моющего средства на 4 литра воды).

- Ни в коем случае ничем не вставляйте ничего в отверстие, расположенное в корпусе радиостанции под контактом аккумуляторной батареи. Это отверстие позволяет выровнять давление в радиостанции. В противном случае герметичность и водостойкость радиостанции может быть нарушена.
- Ни в коем случае не закрывайте и не блокируйте это отверстие, даже этикеткой.
- Обеспечьте, чтобы отверстие не контактировало с маслянистыми веществами.
- Радиостанция с правильно прикрепленной антенной может быть погружена в воду на глубину не более 1 метра и не дольше, чем на 30 минут. Выход за эти пределы или использование радиостанции без антенны может привести к повреждению радиостанции.
- При очистке радиостанции не направляйте на нее сильную струю воды, потому что такая струя превысит значение давления воды на глубине 1 м и может вызвать попадание воды внутрь радиостанции.



Осторожно!

Не разбирайте радиостанцию. Разборка может повредить уплотнения и привести к нарушению герметичности радиостанции. Техобслуживание радиостанции должно выполняться только в сервисном центре, оснащенном средствами проверки и замены уплотнений.



## Начало работы

Ознакомьтесь со следующей информацией:

Как пользоваться данным руководством .....	стр. 1
О чем спросить у вашего дилера/системного администратора .....	стр. 1

### ■ Как пользоваться данным руководством

В данном Руководстве пользователя описаны основные принципы эксплуатации портативных систем MOTOTRBO без дисплея.

Не исключено, что ваш дилер или системный администратор внесли изменения в настройки вашей радиостанции исходя из ваших конкретных потребностей. За соответствующей информацией обратитесь к вашему дилеру или системному администратору.

В данной публикации для обозначения функций, работающих только в конвенциональном Аналоговом или конвенциональном Цифровом режиме, используются следующие значки:



Указывает на функцию, работающую только в конвенциональном Аналоговом режиме.



Указывает на функцию, работающую только в конвенциональном Цифровом режиме.

Функции, работающие как в конвенциональном Аналоговом, так и в конвенциональном Цифровом режимах, значками не обозначаются.

Дополнительную информацию о функциях, доступных в конвенциональном многосайтовом режиме, см. в разделе *Соединение IP-сайта* на стр. 10.

Кроме того, некоторые функции доступны в односайтовом транкинговом режиме, Capacity Plus. Дополнительно об этом см. в разделе *Capacity Plus* на стр. 10.

Отдельные функции также доступны в многосайтовом режиме транкинга Linked Capacity Plus. Дополнительную информацию смотрите в разделе *Linked Capacity Plus* на стр. 11.

### ■ О чем спросить у вашего дилера/системного администратора

Вы можете проконсультироваться с вашим дилером или системным администратором по следующим вопросам:

- Была ли ваша радиостанция предварительно запрограммирована на какие-либо конвенциональные каналы?
- Какие кнопки запрограммированы на доступ к другим функциям?
- Какие вам могут понадобиться дополнительные аксессуары?
- Как лучше всего использовать радиостанцию для максимально эффективной связи?
- Какие процедуры техобслуживания способствуют продлению срока службы радиостанции?



## Подготовка радиостанции к работе

Чтобы подготовить вашу радиостанцию к работе, выполните следующие операции:

Зарядка аккумулятора .....	стр. 2
Установка аккумулятора .....	стр. 3
Установка антенны .....	стр. 3
Установка поясного зажима .....	стр. 4
Установка крышки универсального разъема (пылезащитной крышки) .....	стр. 4
Включение питания радиостанции .....	стр. 5
Регулировка громкости .....	стр. 5

## Зарядка аккумулятора

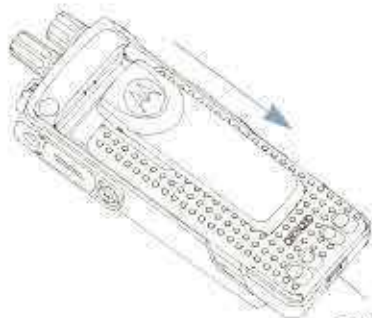
Ваша радиостанция работает лучше всего, когда она получает электропитание от одобренной компанией Motorola никель-металл-гибридной (NiMH) или литий-ионной (Li-Ion) аккумуляторной батареи. Во избежание повреждений и в целях соблюдения условий гарантии заряжайте аккумулятор только в зарядном устройстве Motorola и в точном соответствии с инструкциями, содержащимися в руководстве пользователя зарядного устройства.

Чтобы обеспечить оптимальную работу аккумулятора, заряжайте новый аккумулятор в течение 14 - 16 часов перед первым использованием.

**ВАЖНО:** Во избежание потери данных аккумулятора IMPRES и для оптимизации его срока службы **ВСЕГДА** заряжайте аккумулятор IMPRES в зарядном устройстве IMPRES. Гарантия на аккумуляторы IMPRES, заряжаемые только в зарядном устройстве IMPRES, действует на 6 месяцев дольше, чем стандартная гарантия Motorola на аккумуляторы Premium.

## ■ Установка аккумулятора

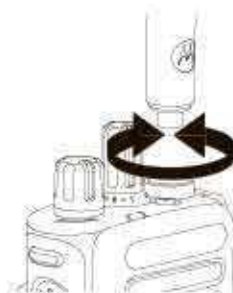
Выровняйте аккумулятор относительно направляющих, расположенных на задней стороне корпуса радиостанции. Твердым нажатием передвиньте аккумулятор вверх до защелкивания фиксатора. Переведите фиксатор аккумулятора в запорное положение.



Фиксатор аккумулятора

*Чтобы извлечь аккумулятор: выключите радиостанцию; отпните и удерживайте фиксатор аккумулятора; передвиньте аккумулятор вниз и снимите его с направляющих.*

## ■ Установка антенны



Выключив радиостанцию, установите антенну в соответствующее гнездо и поверните по часовой стрелке

*Чтобы снять антенну, поверните ее против часовой стрелки.*



Осторожно!

Если антенну потребуется заменить, во избежание повреждения радиостанции, используйте только антенны MOTOTRBO.

## ■ Установка поясного зажима

Совместите направляющие на поясном зажиме с направляющими аккумулятора и нажмите на поясной зажим сверху вниз до щелчка.

*Чтобы снять зажим, отожмите язычок зажима для крепления на ремне от аккумулятора. Это удобно делать ключом. Чтобы снять поясной зажим, отожмите его лапку от аккумулятора с помощью ключа, затем передвиньте зажим вверх до отсоединения от радиостанции.*



## ■ Установка крышки универсального разъема (пылезащитной крышки)

Универсальный разъем находится на корпусе радиостанции со стороны антенны. Он предназначен для подключения к радиостанции аксессуаров MOTOTRBO.



Вставьте загнутый конец крышки в пазы над универсальным разъемом. Нажмите на крышку сверху вниз, чтобы нижняя лапка правильно вошла в РЧ-разъем.

Закрепите крышку разъема на корпусе радиостанции, повернув винт по часовой стрелке.

*Чтобы снять крышку универсального разъема, нажмите на крышку сверху вниз и поверните винт против часовой стрелки.*

*Когда универсальный разъем не используется, он должен быть закрыт пылезащитной крышкой.*



## ■ Включение питания радиостанции

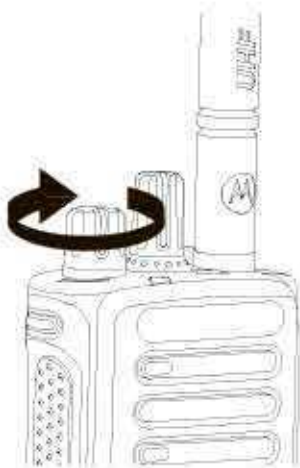
Поверните ручку Вкл./Выкл./Громкость по часовой стрелке до щелчка. Непрерывным светом загорится зеленый светодиод.

Звучит короткий тональный сигнал, означающий, что тестирование, выполняемое при включении питания, прошло успешно.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если тоны/оповещения радиостанции деактивированы, то при включении питания тон не звучит (см. *Активация и деактивация тонов/оповещений* на стр. 37).

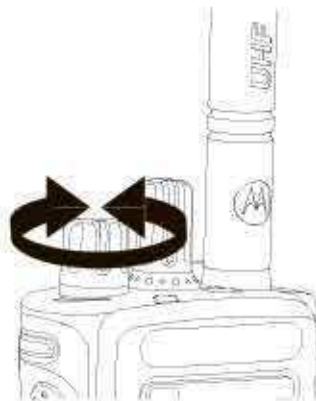
Если питание радиостанции не включается, проверьте аккумулятор. Убедитесь, что он заряжен и правильно установлен. Если питание радиостанции по-прежнему не включается, обратитесь к вашему дилеру.

*Чтобы выключить радиостанцию, поверните ручку против часовой стрелки до щелчка.*



## ■ Регулировка громкости

Чтобы увеличить громкость, поверните ручку Вкл./Выкл./Громкость по часовой стрелке.



*Чтобы уменьшить громкость, поверните эту ручку против часовой стрелки.*

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Радиостанцию можно запрограммировать на минимальный уровень громкости, чтобы звук нельзя было выключить полностью. Дополнительную информацию узнайте у дилера или администратора системы.

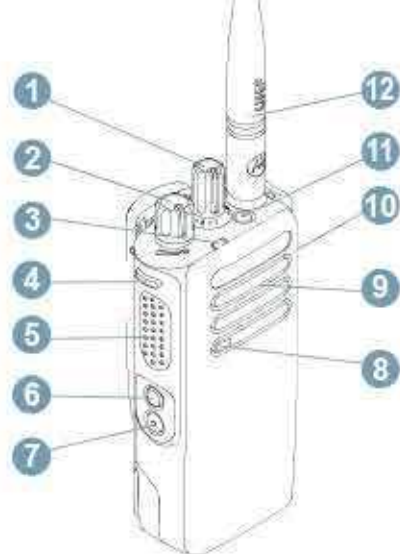
## Органы управления радиостанции

Ознакомьтесь со следующей информацией:

Органы управления радиостанции .....	стр. 6
Программируемые кнопки .....	стр. 7
Тангента РТТ .....	стр. 8
Переключение между конвенциональными Аналоговым и Цифровым режимами .....	стр. 9
Соединение IP-сайта .....	стр. 10
Capacity Plus .....	стр. 10
Linked Capacity Plus .....	стр. 11

### ■ Органы управления радиостанции

- 1 Ручка выбора каналов
- 2 Ручка Вкл./Выкл./Громкость
- 3 Светодиодный индикатор
- 4 Боковая кнопка 1\*
- 5 Тангента РТТ
- 6 Боковая кнопка 2\*
- 7 Боковая кнопка 3\*
- 8 Микрофон



- 9 Динамик
- 10 Универсальный аксессуарный разъем
- 11 Экстренная кнопка\*
- 12 Антенна

*\* Эти кнопки являются программируемыми.*

## ■ Программируемые кнопки

Программируемые кнопки могут быть запрограммированы дилером для быстрого доступа к определенным функциям радиостанции и установленным каналам/группам каналов в зависимости от длительности нажатия кнопки:

- Короткое нажатие – нажатие и быстрое отпускание кнопки.
- Длительное нажатие – продолжительное нажатие программируемой кнопки.
- Удерживание – удерживание кнопки нажатой.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запрограммированная длительность нажатия кнопки применима ко всем назначаемым функциям и настройкам, общим и специфическим для радиостанции. На стр. 27 в разделе *Экстренный режим* в разделе смотрите информацию о запрограммированной длительности нажатия Экстренной кнопки.

## 📄 Назначаемые функции

**Переключатель Bluetooth™-аудио** – перенаправление звука на встроенный динамик радиостанции или на Bluetooth-аксессуар.

**Соединение Bluetooth** – инициация операции поиска и соединения Bluetooth.

**Отсоединение Bluetooth** – прекращение всех существующих Bluetooth-соединений радиостанции и Bluetooth-устройств.

**Переадресация вызовов** – включение и выключение переадресации вызовов.

**Голосовое объявление канала** – проигрывание голосовых сообщений зоны и канала для текущего канала. Эта функция не действует, если деактивирована функция Голосовое объявление.

**Экстренный режим** – иницирование или отмена Экстренного тревожного сигнала или вызова в зависимости от программных настроек.


**Умное аудио вкл/выкл** – включение и выключение функции Умное аудио.

**Ручной сайт-роуминг<sup>‡</sup>**  – включение ручного поиска сайта.

**APU микрофона вкл/выкл** – включение и выключение автоматической регулировки усиления (APU) встроенного микрофона. Не действует во время работы в режиме Bluetooth.

**Мониторинг** – проверка выбранного канала на наличие активности.

**Удаление мешающего канала<sup>‡</sup>** – временное удаление ненужного канала (кроме Выбранного канала) из списка сканирования. Под Выбранным каналом понимается выбранная пользователем комбинация зона/канал, откуда иницируется сканирование.

**Вызов одним нажатием**  – непосредственное выполнение заданного частного группового вызова, отправление оповещения о вызове или быстрого текстового сообщения.


**Функция функциональной платы** – активация и деактивация функции (функций) функциональной платы для соответствующих каналов.

\* Неприменимо в режиме Capacity Plus

‡ Не относится к режиму Linked Capacity Plus



**Непрерывный мониторинг\***<sup>‡</sup> – мониторинг всего радиобмена на выбранном канале до выключения этой функции.


**Шифрование**  – активация и деактивация функции шифрования.

**Ретранслятор/Прямая связь\*<sup>‡</sup>** – переключение между режимом Ретрансляция и режимом Прямой связи с другой радиостанцией.

**Сканирование\*<sup>‡</sup>** – Функция сканирования активирована.

**Включение/выключение фиксации сайта\***  – включение и выключение автоматического сайт-роуминга.

**Телеметрическое управление**  – управление Выходным контактом местной или удаленной радиостанции.

**Дистанционное прерывание передачи**  – прекращение прерываемого вызова для того, чтобы освободить канал.

**Голосовое сообщение вкл/выкл** – включение и выключение функции Голосовое сообщение.

**Голосовое управление передачей (VOX)** – включение и выключение функции VOX.

**Зона** – выбор зоны из списка зон.

**Заряд батареи** – отображение заряда батареи с помощью СИД-индикатора.


\* Неприменимо в режиме *Capacity Plus*

<sup>‡</sup> Не относится к режиму *Linked Capacity Plus*

## Назначаемые настройки/Дополнительные функции

**Все тоны/оповещения** – активация и деактивация всех тоновых сигналов и оповещений.

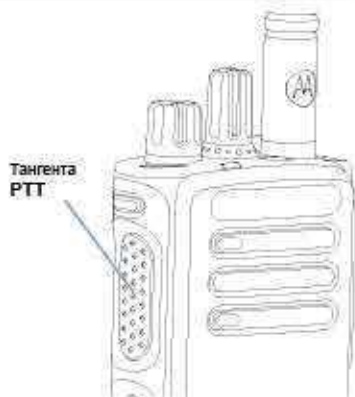
**Уровень мощности** – переключение между высоким и низким уровнями мощности передачи.

**Шумоподавление**  – переключение между высоким и нормальным уровнями шумоподавления.

## ■ Тангента РТТ

Тангента РТТ (Push-To-Talk) расположена на боковой стороне радиостанции и выполняет две основные функции:


- Во время вызова тангента РТТ переводит радиостанцию в режим передачи вашей речи на другие участвующие в вызове радиостанции.





Для передачи нажмите тангенту РТТ и удерживайте ее. Для прослушивания отпустите тангенту РТТ.

При нажатии тангенты РТТ включается микрофон.

- Тангента РТТ также служит для выполнения новых вызовов (см. *Выполнение радиовызова* на стр. 18).

В зависимости от программных настроек, если тон Разрешение разговора активирован или активирован вспомогательный тон тангенты РТТ , не начинайте говорить, пока не закончится этот короткий оповещающий тон.

 Если на вашей радиостанции активирована функция Индикация свободного канала (программируется дилером), то в момент отпущения тангенты РТТ на вызываемой (принимающей ваш вызов) радиостанции вы услышите короткий тон, оповещающий о том, что канал свободен для вашей ответной передачи.

 Если вызов прерван (например, в случае получения экстренного вызова), то также прозвучит непрерывный тон запрета передачи, который означает, что нужно отпустить кнопку тангенты.

## ■ Переключение между конвенциональными Аналоговым и Цифровым режимами

Каждый канал радиостанции может быть настроен на работу в конвенциональном Аналоговом или конвенциональном Цифровом режиме.

Переключение между аналоговыми и цифровыми каналами осуществляется Ручкой выбора каналов.

При переключении с Цифрового на Аналоговый режим некоторые функции становятся недоступными.

Некоторые функции радиостанции доступны как в Аналоговом, так и в Цифровом режимах. Небольшие различия в работе каждой функции НЕ отражаются на качестве работы радиостанции.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Радиостанция также переключается между Цифровым и Аналоговым режимами во время двухрежимного сканирования (см. *Сканирование* на стр. 24).



## ■ Соединение IP-сайта

Эта функция позволяет расширить конвенциональную связь радиостанции за пределы одного сайта и соединиться с разными доступными сайтами посредством сети Интернет-протокола (IP).

Когда радиостанция выходит из зоны доступности одного сайта и попадает в зону доступности другого сайта, она соединяется с ретранслятором нового сайта и может отправлять и принимать вызовы/данные. В зависимости от настроек радиостанции эта процедура выполняется автоматически или вручную.

Если радиостанция настроена на автоматический поиск сайта, то при слишком низкой силе сигнала текущего сайта или невозможности его обнаружить радиостанция сканирует все доступные сайты и фиксируется на базовой станции с самым высоким значением RSSI (уровня принимаемого сигнала). Затем она фиксируется на ретрансляторе с самым высоким значением силы принимаемого сигнала (RSSI).

При ручном поиске сайта радиостанция ищет следующий доступный сайт из списка роуминга (не обязательно с самым сильным сигналом) и фиксируется на нем.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для каждого канала может быть активирована либо функция сканирования, либо функция роуминга, но не обе одновременно.

Каналы, для которых активирована эта функция, могут быть включены в список роуминга. Во время автоматического роуминга радиостанция осуществляет поиск канала(ов) в списке роуминга, чтобы определить самый лучший сайт.

В списке роуминга может быть не более 16 каналов (включая Выбранный канал).

Пункты списка роуминга нельзя удалять или добавлять вручную. За соответствующей информацией обратитесь к вашему дилеру или системному администратору.

## ■ Capacity Plus

Capacity Plus - это односайтовая транкинговая конфигурация радиосистемы MOTOTRBO с использованием пула каналов, обеспечивающего связь между сотнями пользователей и поддержку до 254 групп. Эта функция позволяет радиостанции эффективно использовать доступное количество запрограммированных каналов в режиме связи через ретранслятор.

При попытке доступа к функции, которая не относится к режиму Capacity Plus с помощью нажатия программируемой кнопки, прозвучит отрицательный индикаторный тон.

В радиостанции также имеются функции, доступные в конвенциональном цифровом режиме, режимах Соединение IP-сайта, Capacity Plus и Linked Capacity Plus. Небольшие различия в работе каждой функции НЕ отражаются на качестве работы радиостанции.

Дополнительную информацию о данной конфигурации узнавайте у своего дилера или администратора системы.



## ■ Linked Capacity Plus

Linked Capacity Plus - это многосайтовая и многоканальная транкинговая конфигурация системы радиостанций MOTOTRBO, сочетающая в себе самое лучшее из конфигураций Capacity Plus и Соединение IP-сайта.

Linked Capacity Plus позволяет расширить транкинговую связь за пределы одного сайта и соединяться с разными доступными сайтами посредством сети Интернет-протокола (IP). Также увеличивается емкость сети, благодаря эффективному использованию всех доступных запрограммированных каналов, которые поддерживает каждый из доступных сайтов.

Когда радиостанция выходит из зоны доступности одного сайта и попадает в зону доступности другого сайта, она соединяется с ретранслятором нового сайта и может отправлять и принимать вызовы/данные. В зависимости от настроек радиостанции эта процедура выполняется автоматически или вручную.

Если радиостанция настроена на автоматический поиск сайта, то при слишком низкой силе сигнала текущего сайта или невозможности его обнаружить радиостанция сканирует все доступные сайты и фиксируется на базовой станции с самым высоким значением RSSI (уровня принимаемого сигнала). Затем она фиксируется на ретрансляторе с самым высоким значением силы принимаемого сигнала (RSSI).

При ручном поиске сайта радиостанция ищет следующий доступный сайт из списка роуминга (не обязательно с самым сильным сигналом) и фиксируется на нем.

Любой канал, на котором активирован режим Linked Capacity Plus, можно добавлять в конкретный список роуминга. Во время автоматического роуминга радиостанция осуществляет поиск этих каналов, чтобы определить самый лучший сайт.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Пункты списка роуминга нельзя удалять или добавлять вручную. За соответствующей информацией обратитесь к вашему дилеру или системному администратору.

Как и в случае режима Capacity Plus, в меню отсутствуют значки и функции, не относящиеся к режиму Linked Capacity Plus. При попытке доступа к функции, которая не относится к режиму, Linked Capacity Plus с помощью нажатия программируемой кнопки, прозвучит отрицательный индикаторный тон.

Дополнительную информацию о данной конфигурации узнавайте у своего дилера или администратора системы.

## Средства индикации радиостанции

У радиостанции имеются следующие средства индикации:

Светодиодный индикатор .....	стр. 12
Звуковые тоны .....	стр. 13
Индикаторные тоны .....	стр. 13

### ■ Светодиодный индикатор

Визуальным средством оповещения о состоянии радиостанции является светодиодный индикатор.


**Мигающий красный** – Радиостанция ведет передачу при низком заряде аккумулятора, принимает Экстренную передачу или не прошла самотестирование при включении питания.

**Непрерывный зеленый** – радиостанция включается или ведет передачу. При нажатии кнопки Заряд батареи этот сигнал также означает полный заряд аккумулятора.

**Мигающий зеленый** – радиостанция принимает вызов



или данные без активации конфиденциальности или ведет обнаружение активности в эфире.

**Двойное мигание зеленым светом** – Радиостанция принимает вызов или данные со скремблированием .

**Непрерывный желтый** – Радиостанция ведет мониторинг на цифровом конвенциональном канале. При нажатии клавиши Заряд батареи этот сигнал означает хороший заряд аккумулятора.

**Мигающий желтый** – Радиостанция ведет сканирование или принимает оповещение о вызове, или все локальные каналы Linked Capacity Plus заняты.

**Двойное мигание желтым светом** – Соединение радиостанции с ретранслятором в Capacity Plus или Linked Capacity Plus прекращено, все каналы Capacity Plus и Linked Capacity Plus в данный момент заняты, активирована функция Автоматический роуминг, радиостанция активно ищет новый сайт. Этот сигнал также может означать, что радиостанция еще не отреагировала на оповещение о групповом вызове или заблокирована.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В конвенциональном режиме светодиод мигает зеленым, когда радиостанция обнаруживает активность в эфире. В силу особенностей цифрового протокола эта активность может влиять или не влиять на использование запрограммированного канала радиостанции.

В режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus обнаружение активности в эфире не сопровождается светодиодной индикацией.

## ■ Индикаторные тоны

Высокий тон □

Низкий тон ■



Положительный индикаторный тон



Отрицательный индикаторный тон

## ■ Звуковые тоны

Тоны служат для звукового оповещения о состоянии радиостанции или об ответе радиостанции на полученные данные.

**Непрерывный тон**



Непрерывный сигнал, который звучит, пока не будет выключен пользователем.

**Периодический тон**



Включается с периодичностью, определяемой настройками радиостанции. Сигнал прекращается, затем повторяется.

**Повторяющийся тон**



Одиночный сигнал, который повторяется до выключения пользователем.

**Однократный тон**



Включается только один раз на короткое время, определяемое настройками радиостанции.



## Прием и выполнение вызовов

Освоив устройство радиостанции, можно приступить к пользованию ей.

Ознакомьтесь со следующей информацией об основных функциях управления вызовами:

Выбор зоны .....	стр. 14
Выбор канала .....	стр. 14
Прием радиовызова .....	стр. 15
Выполнение радиовызова .....	стр. 18
Прекращение радиовызова .....	стр. 21
Прямая связь .....	стр. 21
Функции мониторинга .....	стр. 22

### ■ Выбор зоны

Ваша радиостанция поддерживает до 32 каналов и до 2 зон, где в зоне не более 16 каналов.

**Процедура:**

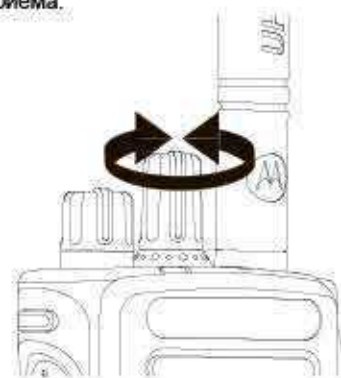
- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Зона**.
- 2 Звучит положительный тон, означающий, что радиостанция переключилась с Зоны 1 на Зону 2.

**ИЛИ**

Звучит отрицательный тон, означающий, что радиостанция переключилась с Зоны 2 на Зону 1.

### ■ Выбор канала

Прием и передача осуществляются на канале. В зависимости от конфигурации радиостанции каждый канал можно программировать по-разному, чтобы на нем были доступны разные группы пользователей или разные функции. Выбрав нужную зону, выберите канал, который нужен для выполнения передачи или приема.



**Процедура:**

Поворотом ручки выбора каналов выберите канал с активным псевдонимом или идентификатором группы.

## ■ Прием радиовызова


После задания канала, ID абонента или ID группы радиостанция готова к приему вызовов.



*Светодиод непрерывно горит зеленым, когда радиостанция ведет передачу, и мигает зеленым, когда радиостанция ведет прием.*

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Светодиодный индикатор горит непрерывным зеленым светом, когда радиостанция ведет передачу, и мигает двойными вспышками зеленого цвета, когда радиостанция принимает вызов с активированной функцией конфиденциальности.

Для успешного дескремблирования скремблированных вызовов Ключ конфиденциальности вашей радиостанции ИЛИ ее Значение ключа и ID ключа (которые программируются дилером) должны совпадать с соответствующими параметрами передающей радиостанции.

Дополнительно об этом см. в разделе *Шифрование* на стр. 31. 

## □ Прием Группового вызова



Для приема вызова от группы пользователей необходимо, чтобы ваша радиостанция была сконфигурирована как член этой группы.

- 1 Светодиод начинает мигать зеленым. Шумоподавление отключается, и звук входящего вызова звучит в динамике радиостанции.

---

- 2 Чтобы принять вызов, держите радиостанцию вертикально в 2,5 - 5,0 см от рта.


---

- 3  Если активирована функция Индикация свободного канала, то в момент отпускания тангенты РТТ на передающей радиостанции вы услышите короткий тон, оповещающий о том, что канал свободен для вашей ответной передачи. Нажмите кнопку тангенты РТТ для ответа на вызов.  
**ИЛИ**  
 Если активирована функция прерывания голосом, нажмите кнопку тангенты РТТ, чтобы прервать текущий вызов с передающей радиостанции и освободить канал для того, чтобы вы могли говорить/ответить.

---

- 4 Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.

---

- 5 Дождитесь окончания тона Разрешение разговора (если эта функция активирована) и четко говорите в микрофон.  
**ИЛИ**  
 Дождитесь окончания вспомогательного тона тангенты РТТ (если активирован) и четко говорите в микрофон.

**6** Для прослушивания отпустите тангенту РТТ.

**7** Если в течение заданного периода времени голос не звучит, то вызов прекращается.

*О выполнении Группового вызова см. Выполнение Группового вызова на стр. 18.*

### Прием Частного вызова

Частный вызов - это вызов одной радиостанции другой радиостанцией.

**Процедура:**

При поступлении Частного вызова:

**1** Светодиод начинает мигать зеленым. Шумоподавление отключается, и звук входящего вызова звучит в динамике радиостанции.

**2** Чтобы принять вызов, держите радиостанцию вертикально в 2,5 - 5,0 см ото рта.

**3** Если активирована функция Индикация свободного канала, то в момент отпускания тангенты РТТ на передающей радиостанции вы услышите короткий тон, оповещающий о том, что канал свободен для вашей ответной передачи.

**ИЛИ**

Если активирована функция прерывания голосом, нажмите кнопку тангенты РТТ, чтобы прервать текущий вызов с передающей радиостанции и освободить канал для того, чтобы вы могли говорить/ответить.

**4** Нажмите тангенту РТТ для ответа на вызов. Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.

**5** Дождитесь окончания тона Разрешение разговора (если эта функция активирована) и четко говорите в микрофон.

**6** Для прослушивания отпустите тангенту РТТ.

**7** Если в течение заданного периода времени голос не звучит, то вызов прекращается.

**8** Звучит короткий тон.

*О выполнении Частного вызова см. Выполнение Частного вызова на стр. 19.*



**Прием выборочного вызова и ответ на него**

Выборочный вызов - это вызов отдельной радиостанции, выполняемый с другой отдельной радиостанции. Это частный вызов в аналоговой системе.

**Процедура:**

Если поступил выборочный вызов:

- 1 Светодиодный индикатор мигает зеленым цветом.
- 2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии 2,5 - 5,0 см от рта. Шумоподавление отключается, и звук входящего вызова звучит в динамике радиостанции.
- 3 Если активирована функция индикации свободного канала, то как только в передающей радиостанции будет отпущена клавиша тангенты РТТ, раздастся краткий тон оповещения, показывающий, что канал свободен для ответа.
- 4 Нажмите кнопку тангенты РТТ для ответа на вызов. Непрерывным светом загорится зеленый светодиод.
- 5 Подождите окончания тона разрешения разговора (если активирован) и ясным голосом говорите в микрофон.
- 6 Отпустите кнопку тангенты РТТ, чтобы слушать.
- 7 Если в течение заданного периода времени не звучит голоса, связь прекращается.
- 8 Зазвучит короткий тон.

*Информацию о том, как выполнять Частный вызов, см. в разделе **Выполнение выборочного вызова** на стр. 19.*

**Прием Общего вызова**

Общий вызов - это вызов одной радиостанцией всех радиостанций, работающих на данном канале. Его назначение - важные объявления, требующие особого внимания пользователей.

**Процедура:**

При поступлении Общего вызова:

- 1 Светодиод начинает мигать зеленым. Шумоподавление отключается, и звук входящего вызова звучит в динамике радиостанции.
- 2 Если в течение заданного периода времени не звучит голоса, общий вызов прекращается. Общий вызов заканчивается без установленного периода ожидания.



Если активирована функция Индикация свободного канала, то в момент отпущения тангенты РТТ на передающей радиостанции вы услышите короткий тон, оповещающий о том, что канал свободен.

*Ответ на Общий вызов не предусмотрен.*


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Радиостанция прекратит прием Общего вызова, если при поступлении вызова переключиться на другой канал. Во время Общего вызова вы не сможете пользоваться функциями запрограммированных кнопок до окончания вызова.

## ■ Выполнение радиовызова


Выбрав канал, можно выбрать псевдоним или идентификатор абонента, псевдоним или идентификатор группы с помощью следующей функции:

- Ручку выбора каналов
- Запрограммированная кнопка **Вызова одним нажимом** 

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для того, чтобы делать конфиденциальную передачу, в вашей радиостанции должна быть активирована функция Конфиденциальность. Расшифровать передачу могут только радиостанции-получатели, имеющие тот же ключ конфиденциальности ИЛИ то же значение ключа и идентификатор ключа, что и в вашей радиостанции.

Дополнительную информацию смотрите в разделе *Шифрование* на стр. 31. 


Функция Вызов одним нажимом позволяет быстро выполнять Групповой или Частный вызов по заданному ID. Для этой функции можно отвести короткое или длительное нажатие программируемой кнопки. **ТОЛЬКО** один идентификатор можно запрограммировать для кнопки **Вызов одним нажимом**. Радиостанция имеет несколько программируемых кнопок **Вызов одним нажимом**.


 **Выполнение вызова с помощью Ручки выбора каналов**

 **Выполнение Группового вызова**

Для выполнения вызова группы пользователей необходимо, чтобы ваша радиостанция была сконфигурирована как член этой группы.

**Процедура:**

- 1 Выберите канал с активным псевдонимом или идентификатором группы. См. *Выбор канала* на стр. 14. **ИЛИ**  
Нажмите запрограммированную кнопку **Вызов одним нажимом**.
- 2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии 2,5 - 5,0 см от рта.
- 3 Нажмите тангенту РТТ для выполнения вызова. Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.
- 4 Дождитесь окончания тона Разрешение разговора (если эта функция активирована) и четко говорите в микрофон. **ИЛИ**  
 Дождитесь окончания вспомогательного тона тангенты РТТ (если активирован) и четко говорите в микрофон.
- 5 Для прослушивания отпустите тангенту РТТ. При ответе вызываемой радиостанции светодиод начинает мигать зеленым.
- 6 Если активирована функция Индикация свободного канала, то в момент отпускания тангенты РТТ на вызываемой радиостанции вы услышите короткий тон, оповещающий о том, что канал свободен для вашей ответной передачи.

Для ответной передачи нажмите тангенту РТТ.  **ИЛИ**

Если в течение заданного периода времени голос не звучит, то вызов прекращается.

### **Выполнение Частного вызова**

Радиостанция может принимать и/или отвечать на Частные вызовы, инициируемые соответствующим образом запрограммированными радиостанциями, но чтобы выполнять Частные вызовы, она тоже нуждается в соответствующем программировании.

Есть два типа частного вызова. В первом типе перед выполнением вызова производится проверка присутствия радиостанции, а во втором типе вызов выполняется сразу же.

Только один из этих типов вызова может быть запрограммирован дилером для радиостанции.

Если эта функция не активирована, то при попытке выполнить Частный вызов с помощью кнопки **Вызов одним нажимом** или Переключателя каналов звучит отрицательный индикаторный тон.

Для связи с отдельными радиостанциями используйте Быстрые текстовые сообщения или Оповещения о вызове. Дополнительно об этом см. в разделах *Работа с Текстовыми сообщениями* на стр. 30 и *Функция Оповещение о вызове* на стр. 26.

#### **Процедура:**

- 1 выберите канал с активным псевдонимом или идентификатором абонента. См. *Выбор канала* на стр. 14. **ИЛИ**  
Нажмите запрограммированную кнопку **Вызов одним нажимом**.

2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии 2,5 - 5,0 см от рта.

3 Нажмите тангенту РТТ для выполнения вызова. Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.

4 Дождитесь окончания тона Разрешение разговора (если эта функция активирована) и четко говорите в микрофон.

5 Для прослушивания отпустите тангенту РТТ. При ответе вызываемой радиостанции светодиод начинает мигать зеленым.

6 Если активирована функция Индикация свободного канала, то в момент отпускания тангенты РТТ на вызываемой радиостанции вы услышите короткий тон, оповещающий о том, что канал свободен для вашей ответной передачи. Для ответной передачи нажмите тангенту РТТ.

#### **ИЛИ**

Если в течение заданного периода времени голос не звучит, то вызов прекращается.

7 Звучит короткий тон.

### **Выполнение выборочного вызова**

Как и в случае с частным вызовом, можно принимать выборочный вызов, выполняемый авторизованной радиостанцией, и(или) отвечать на него, однако для выполнения выборочного вызова ваша радиостанция должна быть соответствующим образом запрограммирована.

#### **Процедура:**

- 1 Выберите канал с активным псевдонимом или идентификатором группы. См. *Выбор канала* на стр. 14.




- 2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии 2,5 - 5,0 см от рта.
- 3 Нажмите тангенту РТТ для выполнения вызова. Непрерывным светом загорится зеленый светодиод.
- 4 Подождите окончания тона разрешения разговора (если активирован) и ясным голосом говорите в микрофон.
- 5 Для прослушивания отпустите тангенту РТТ. При ответе вызываемой радиостанции светодиод начинает мигать зеленым.
- 6 Если активирована функция Индикация свободного канала, то в момент отпускания тангенты РТТ на вызываемой радиостанции вы услышите короткий тон, оповещающий о том, что канал свободен для вашей ответной передачи. Для ответной передачи нажмите тангенту РТТ.  
**ИЛИ**  
Если в течение заданного периода времени голос не звучит, то вызов прекращается.
- 7 Звучит короткий тон.

### **Выполнение Общего вызова**

Эта функция позволяет вызывать всех пользователей, работающих на данном канале. Для использования этой функции радиостанция должна быть соответствующим образом запрограммирована.

#### **Процедура:**

- 1 выберите канал с псевдонимом или идентификатором активной группы общего вызова. См. *Выбор канала* на стр. 14.

- 2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии 2,5 - 5,0 см от рта.
- 3 Нажмите тангенту РТТ для выполнения вызова. Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.
- 4 Дождитесь окончания тона Разрешение разговора (если эта функция активирована) и четко говорите в микрофон.  
**ИЛИ**  
 Дождитесь окончания вспомогательного тона тангенты РТТ (если активирован) и четко говорите в микрофон.

*Ответ пользователей канала на Общий вызов не предусмотрен.*

## ■ Прекращение радиовызова

Эта функция позволяет прекратить идущий Групповой или Частный вызов, чтобы освободить канал для передачи.

Например, когда в радиостанции при случайном нажатии кнопки тангенты РТТ получается "застрявший микрофон".

Ваша радиостанция должны быть запрограммирована так, чтобы этой функцией можно было пользоваться.

### Процедура:

Находясь на нужном канале:

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Дистанционное прерывание передачи**.
- 2 Дождитесь подтверждения.
- 3 Радиостанция подаст положительный индикаторный тон, говорящий о том, что канал свободен.

#### **ИЛИ**

Радиостанция подаст отрицательный индикаторный тон, говорящий о том, что радиостанция не может освободить канал.

*Если радиостанция передает прерываемый вызов, который прекращается с помощью этой функции, то пока вы не отпустите кнопку тангенты РТТ, будет звучать отрицательный индикаторный тон. В прерываемой радиостанции с дисплеем на дисплее появляется надпись **Вызов прерван**.*

## ■ Прямая связь

Функция "прямой связи" позволяет поддерживать связь, когда ваш ретранслятор не работает или ваша радиостанция находится за пределами радиуса действия ретранслятора, но в зоне приема других радиостанций.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эта функция доступна только в режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus.

### Процедура:

- 1 Нажмите программируемую кнопку **Ретранслятор/прямая связь**.
- 2 Прозвучит положительный индикаторный тон, означающий, что в радиостанции включен режим прямой связи.  
**ИЛИ**  
Прозвучит отрицательный индикаторный тон, означающий, что в радиостанции включен режим ретранслятора.

*При выключении питания заданная настройка Прямой связи сохраняется.*

## ■ Функции мониторинга

### ☐ Мониторинг канала

Функция Мониторинг позволяет убедиться перед передачей, что канал свободен.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эта функция доступна только в режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus.

#### Процедура:

- 1 Нажав и удерживая запрограммированную кнопку **Мониторинг**, прослушайте канал.
- 2 В зависимости от программных настроек радиостанции вы услышите либо активность, либо полную тишину.
- 3 Когда вы услышите "белый шум" (т.е. канал будет свободен), нажмите тангенту РТТ для передачи и отпустите ее для прослушивания. Светодиод начинает непрерывно гореть желтым.

### ☐ Непрерывный мониторинг

Функция Непрерывный мониторинг служит для непрерывной проверки выбранного канала на наличие активности.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эта функция доступна только в режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus.

#### Процедура:

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Непрерывный мониторинг**.
- 2 Звучит оповещающий тон, и светодиод начинает непрерывно гореть желтым.
- 3 Нажмите запрограммированную кнопку **Непрерывный мониторинг**, чтобы выйти из режима Непрерывный мониторинг.
- 4 Звучит оповещающий тон, и светодиод выключается.



## Продвинутые функции

Ознакомьтесь со следующей информацией о продвинутых функциях вашей радиостанции:

Списки сканирования	стр. 23
Сканирование	стр. 24
Настройки сигналов оповещения о вызовах	стр. 26
Функция Оповещение о вызове	стр. 26
Экстренный режим	стр. 27
Работа с Текстовыми сообщениями	стр. 30
Шифрование	стр. 31
Многосайтовые функции управления	стр. 32
Функция Одинокий работник	стр. 33
Функции блокировки с паролем	стр. 33
Bluetooth	стр. 34
Дополнительные функции	стр. 36

## Списки сканирования

Для отдельных каналов и групп каналов можно назначать списки сканирования. Радиостанция следит за наличием переговоров на каналах путем циклического сканирования каналов/групп каналов в последовательности, определяемой списком сканирования, соответствующим текущему каналу.

Ваша радиостанция позволяет создавать до 250 списков сканирования, каждый из которых может содержать до 16 пунктов. Каждый список сканирования может одновременно включать и аналоговые, и цифровые каналы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эта функция доступна только в режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus.

При включении сканирования радиостанция начинает циклически сканировать запрограммированный для текущего канала список сканирования на наличие переговоров.

Светодиод начинает мигать желтым.

Если, находясь на цифровом канале во время двухрежимного сканирования, ваша радиостанция "фиксируется" на аналоговом канале, то она автоматически переключается с Цифрового на Аналоговый режим до окончания вызова. Если происходит обратное, то выполняется аналогичная процедура.

Сканирование бывает двух типов:

- **Полное сканирование каналов (Ручное):** Радиостанция сканирует все каналы/группы каналов вашего списка сканирования. В зависимости от настроек радиостанция может автоматически начать сканирование с последнего сканированного "активного" канала/группы каналов или с канала, с которого инициировано сканирование.
- **Автосканирование (Автоматическое):** Радиостанция начинает сканирование автоматически при выборе вами канала/группы каналов, для которых активировано Автосканирование.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эта функция доступна только в режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus.

## 📄 Включение и выключение сканирования


Процедура:

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку Сканирование.  
**ИЛИ**  
С помощью Ручки выбора каналов выберите канал, для которого активировано Автосканирование.
- 2 При включении сканирования светодиод начинает мигать желтым, и звучит положительный тон.  
**ИЛИ**  
При выключении сканирования светодиод выключается, и звучит отрицательный тон.

## 📄 Ответ на вызов во время сканирования


При выполнении сканирования радиостанция останавливается на канале/группе каналов, где обнаруживает активность. Радиостанция остается на этом канале в течение запрограммированного периода времени, называемого "паузой" сканирования.

Процедура:

- 1 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии 2,5 - 5,0 см от рта.  
 Если активирована функция Индикация свободного канала, то в момент отпускания тангенты РТТ на передающей радиостанции вы услышите короткий тон, оповещающий о том, что канал свободен для вашей ответной передачи.

2 Во время паузы нажмите тангенту РТТ. Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.

3 Дождитесь окончания тона Разрешение разговора (если эта функция активирована) и четко говорите в микрофон.  
**ИЛИ**

 Дождитесь окончания вспомогательного тона тангенты РТТ (если активирован) и четко говорите в микрофон.

4 Для прослушивания отпустите тангенту РТТ.

5 Если не ответить на вызов до окончания паузы, то радиостанция начнет сканировать другие каналы/группы каналов.

### Удаление мешающего канала

Если по какому-либо каналу ("мешающему" каналу) постоянно поступают ненужные вызовы/шумы, то можно временно удалить этот канал из списка сканирования.

Эта функция не применима к каналу, являющемуся Выбранным каналом.

#### Процедура:

1 Если ваша радиостанция "зафиксировалась" на ненужном или мешающем канале, то нажмите запрограммированную кнопку Удаление мешающего канала и удерживайте ее, пока не услышите тон.

2 Отпустите кнопку Удаление мешающего канала. Мешающий канал удаляется.

### Восстановление мешавшего канала

#### Процедура:

Чтобы восстановить мешавший и удаленный канал, выполните одно из следующих действий:

- Выключите и снова включите питание радиостанции, **ИЛИ**
- Выключите и снова включите сканирование с помощью запрограммированной кнопки Сканирование, **ИЛИ**
- Смените канал с помощью Ручки выбора каналов.

### Многочастотное сканирование

Многочастотное сканирование обеспечивает широкую зону покрытия там, где несколько базовых станций передают идентичную информацию на разных аналоговых каналах.

Радиостанция сканирует аналоговые каналы разных базовых станций и выбирает наиболее сильный принимаемый сигнал. Определив самый сильный сигнал, радиостанция открывает динамик для передач с соответственной базовой станции.

СИД-индикатор мигает желтым цветом, и в панели статуса появляется значок многочастотного сканирования.

*Для того, чтобы ответить на передаваемый сигнал во время многочастотного сканирования, следуйте тем же процедурам, которые используются при Ответ на вызов во время сканирования на стр. 24.*



## ■ Настройки сигналов оповещения о вызовах

Тоны, оповещающие о поступающих Частных вызовах, можно активировать и деактивировать (см. *Активация и деактивация тонов/оповещений* на стр. 37).

### ☐ Функция Оповещение с нарастающей громкостью

Радиостанция может быть запрограммирована дилером на непрерывное оповещение пользователя, когда тот не отвечает на вызов. Громкость тревожного сигнала постепенно автоматически повышается.

Эта функция называется Оповещением с нарастающей громкостью.

## ■ Функция Оповещение о вызове

Функция Оповещение о вызове позволяет оповестить пользователя другой радиостанции о необходимости вызвать вас, когда у него будет такая возможность. Эту функцию можно вызвать с помощью программируемой кнопки **Вызов одним нажимом**.

### ☐ Прием Оповещения о вызове

Процедура:

При поступлении Оповещения о вызове:

- 1 Звучит повторяющийся тон. Светодиод начинает мигать желтым.

- 2 Нажмите тангенту РТТ в течение четырех (4) секунд после поступления Оповещения о вызове, чтобы ответить на Частный вызов.

### ☐ Посылка Оповещения о вызове с помощью кнопки **Вызов одним нажимом**

Процедура:

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Вызов одним нажимом**, чтобы отправить Оповещение о вызове абоненту с предопределенным ID.
- 2 При посылке Оповещения о вызове светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.
- 3 При поступлении подтверждения получения Оповещения о вызове звучат два коротких сигнала.

**ИЛИ**

Если подтверждение получения Оповещения о вызове не поступило, то звучит низкий тон.

## ■ Экстренный режим

Экстренный тревожный сигнал служит для оповещения о чрезвычайных обстоятельствах. Инициировать Экстренный тревожный сигнал можно в любой момент, в любом режиме и даже при наличии активности на текущем канале.

Длительность нажатия запрограммированной **Экстренной** кнопки может установить дилер, кроме длительного нажатия, которое аналогично для всех кнопок:


- Короткое нажатие – от 0,05 секунды до 0,75 секунды
- Длительное нажатие – от 1,00 секунды до 3,75 секунды

**Экстренная** кнопка отведена для функции включения/выключения экстренного режима. Заданное действие **Экстренной** кнопки узнавайте у дилера.

*Если короткое нажатие **Экстренной** кнопки отведено для включения экстренного режима, то длительное нажатие **Экстренной** кнопки отводится для выхода из экстренного режима.*

*Если длительное нажатие **Экстренной** кнопки отведено для включения экстренного режима, то короткое нажатие **Экстренной** кнопки отводится для выхода из экстренного режима.*

Ваша радиостанция позволяет посылать Экстренные тревожные сигналы трех типов:

- Экстренный тревожный сигнал
- Экстренный тревожный сигнал с вызовом
- Экстренный тревожный сигнал с последующей голосовой передачей 

Тревожный сигнал каждого из трех типов может быть послан как:

- **Обычный** – Передача тревожного сигнала сопровождается звуковой и/или визуальной индикацией.
- **Скрытый** – Радиостанция передает сигнал тревоги без звуковой и визуальной индикации. Радиостанция принимает вызовы без звука в динамике радиостанции до тех пор, пока не будет нажата тангента РТТ для того, чтобы выполнить вызов.
- **Скрытый с голосовой передачей** – Радиостанция передает сигнал тревоги без звуковой и визуальной индикации, но входящие вызовы идут со звуком в динамике радиостанции.

Программируемую **Экстренную** кнопку или **Экстренный** ножной выключатель можно настроить на посылку Экстренного тревожного сигнала только одного из указанных выше типов.

### **Посылка Экстренного тревожного сигнала**

Отправление неголосового экстренного сигнала, приводящего к экстренной индикации в группе радиостанций.

#### **Процедура:**

- 1 Нажмите программируемую кнопку **Включения экстренного режима**.
- 2 Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.
- 3 При поступлении подтверждения получения Экстренного тревожного сигнала звучит Экстренный тон. Светодиод начинает мигать зеленым.

#### **ИЛИ**

Если, несмотря на все повторные попытки, подтверждение получения Экстренного тревожного сигнала не поступило, то звучит низкий тон.


- 4 Радиостанция выходит из режима Экстренный тревожный сигнал.

*Если радиостанция настроена на скрытую посылку тревожного сигнала, то звуковая и визуальная индикация в Экстренном режиме отсутствует.*


#### **Посылка Экстренного тревожного сигнала с вызовом**

Отправление экстренного сигнала на группу радиостанций. Когда радиостанция в группе подтвердит этот сигнал, группа радиостанций сможет поддерживать связь на запрограммированном экстренном канале.

#### **Процедура:**

- 1 Нажмите программируемую кнопку **Включения экстренного режима**.
- 2 Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.
- 3 При поступлении подтверждения получения Экстренного тревожного сигнала звучит Экстренный тон. Светодиод начинает мигать зеленым.
- 4 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии 2,5 - 5,0 см от рта.
- 5 Нажмите тангенту РТТ для выполнения вызова. Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.
- 6 Дождитесь окончания тона Разрешение разговора (если эта функция активирована) и четко говорите в микрофон.  
**ИЛИ**  
 Дождитесь окончания вспомогательного тона тангенты РТТ (если активирован) и четко говорите в микрофон.

- 7 Для прослушивания отпустите тангенту РТТ.

- 8 Когда канал освободится для ответа, прозвучит короткий тон (  , если активирована функция индикации свободного канала). Нажмите кнопку тангенты РТТ, чтобы ответить.

#### **ИЛИ**

По окончании своего вызова нажмите кнопку **Выключения экстренного режима**, чтобы выйти из экстренного режима.

*Если в радиостанции установлен скрытый режим, то звуковые и визуальные индикаторы не будут появляться во время экстренного режима, и принимаемые вызовы не будут идти на динамик радиостанции до тех пор, пока вы не нажмете кнопку тангенты РТТ, чтобы инициировать вызов.*

*Если в радиостанции установлен скрытый режим с голосовой связью, то звуковые и визуальные индикаторы не будут появляться во время экстренного режима, а принимаемые вызовы будут идти на динамик радиостанции. Индикация появляется только после нажатия вами тангенты РТТ для инициирования вызова или ответа на вызов.*

#### **Посылка Экстренного тревожного сигнала с последующей голосовой передачей**

Отправление экстренного сигнала на группу радиостанций. Микрофон радиостанции активируется автоматически, позволяя осуществлять связь с группой радиостанций без нажатия кнопки тангенты РТТ.

Этот режим работы микрофона называется "горячий микрофон".



Если в радиостанции активирован режим экстренного цикла, то повторы "горячего микрофона" и приема делаются в течение заданного периода.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В режиме экстренного цикла принимаемые вызовы звучат в динамике радиостанции.

Если кнопка тангенты РТТ нажата во время запрограммированного периода приема, прозвучит тон запрета, который означает, что нужно отпустить кнопку тангенты РТТ. Радиостанция игнорирует нажатие кнопки тангенты РТТ и остается в экстренном режиме.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если нажать тангенту РТТ в режиме "горячего микрофона" и удерживать ее нажатой после того, как период "горячего микрофона" истек, то радиостанция продолжит передачу, пока вы не отпустите тангенту РТТ.

#### Процедура:

- 1 Нажмите программируемую кнопку Включения экстренного режима.
- 2 Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.
- 3 После тона начинайте четко говорить в микрофон. В режиме "горячего микрофона" передача осуществляется автоматически, без нажатия тангенты РТТ, пока не истечет период "горячего микрофона". При передаче светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.

- 4 Радиостанция автоматически прекращает передачу: когда истекает заданный период цикла "горячего микрофона" и приема вызовов, если активирован режим экстренного цикла.  
**ИЛИ**  
когда истекает длительность действия "горячего микрофона", если режим экстренного цикла выключен.

- 5 Чтобы продолжить передачу, нажмите тангенту РТТ.  
**ИЛИ**  
Нажмите запрограммированную клавишу Отключение экстренного режима, чтобы выйти из экстренного режима.

*Если в радиостанции установлен скрытый режим, то звуковые и визуальные индикаторы не будут появляться во время экстренного режима, а принимаемые вызовы не будут идти на динамик радиостанции до тех пор, пока не истечет запрограммированный период передачи в режиме "горячего микрофона", и вы не нажмете кнопку тангенты РТТ.*

*Если в радиостанции установлен скрытый режим с голосовой связью, то звуковых и визуальных индикаторов при осуществлении вызова через "горячий микрофон" во время экстренного режима появляться не будет, но звук будет идти на динамик радиостанции, когда радиостанция-получатель ответит после истечения запрограммированного периода передачи в режиме "горячего микрофона". Индикация появляется только после нажатия вами тангенты РТТ.*

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если подтверждения экстренного сигнала не получено, то радиостанция не будет его повторять и напрямую войдет в режим "горячего микрофона".

## Возврат в Экстренный режим

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эта функция доступна только для радиостанции, посылающей экстренный сигнал.


Это может иметь место в двух случаях:

- Находясь в Экстренном режиме, вы переключились на другой канал. Это приводит к выходу из Экстренного режима. Если на новом канале активирован Экстренный тревожный сигнал, то радиостанция возвращается в Экстренный режим.
- Вы нажали программируемую кнопку Включения экстренного режима во время инициации/передачи экстренного сигнала. Радиостанция выходит из этого режима, затем возвращается в Экстренный режим.

## Выход из Экстренного режима

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эта функция доступна только для радиостанции, посылающей экстренный сигнал.

Радиостанция выходит из Экстренного режима в каждом из следующих случаев:

- Если поступает подтверждение получения Экстренного тревожного сигнала (только при отправке Экстренного тревожного сигнала), **ИЛИ**
-  Получена телеграмма выхода из экстренного режима **ИЛИ**
- Если тревожный сигнал не прошел несмотря на все повторные попытки, **ИЛИ**
- Нажата кнопка **Выключения экстренного режима**.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Выход из Экстренного режима также происходит при выключении питания радиостанции. При последующем включении питания радиостанция не возвращается в Экстренный режим.

## ■ Работа с Текстовыми сообщениями

### Псылка Быстрого текстового сообщения

С помощью программируемой кнопки можно посылать Быстрые текстовые сообщения, заранее запрограммированные дилером.

Процедура:

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Вызов одним нажатием**, чтобы отправить предопределенное быстрое текстовое сообщение абоненту с определенным ID.
- 2 Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.
- 3 Звучат два коротких сигнала, означающие, что сообщение успешно послано.  
**ИЛИ**  
Звучит низкий тон, означающий, что сообщение послать не удалось.

## ■ Шифрование

Эта функция позволяет предотвратить несанкционированное прослушивание радиообмена на канале с помощью программно реализуемого шифрования (скремблирования). В части сигналинга и идентификации пользователя передачи не скремблируются.

Активация функции шифрования является обязательным условием ведения передач со скремблированием на канале, но для приема передач это не является обязательным. После активации функции шифрования на канале по-прежнему можно принимать нескремблированные передачи.

Ваша радиостанция поддерживает два типа конфиденциальности:

- Базовая конфиденциальность
- Улучшенная конфиденциальность

Для радиостанции можно назначить лишь **ОДИН** из этих двух типов конфиденциальности.

Для успешного дескремблирования скремблированных вызовов или данных ваша радиостанция должна быть запрограммирована таким образом, чтобы ее Ключ конфиденциальности (в случае базовой конфиденциальности) ИЛИ ее Значение ключа и ID ключа (в случае улучшенной конфиденциальности) совпадали с соответствующими параметрами передающей радиостанции.

Если Ключ конфиденциальности ИЛИ Значение ключа и ID ключа не совпадают, то при приеме скремблированных передач пользователь радиостанции слышит искаженный сигнал (в случае базовой конфиденциальности) или не слышит ничего (в случае улучшенной конфиденциальности).

Передача со скремблированием сопровождается непрерывным зеленым сигналом светодиодного индикатора, а при приеме скремблированных передач светодиод быстро мигает зеленым.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В некоторых моделях радиостанций функция шифрования может отсутствовать. За соответствующей информацией обратитесь к вашему дилеру или системному администратору.

### Процедура:

Для активации или деактивации функции шифрования нажмите запрограммированную кнопку



## ■ Многосайтовые функции

### управления

Эти функции применимы, когда текущий канал радиостанции является частью конфигурации Соединения IP-сайта или Linked Capacity Plus.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Информацию об этих конфигурациях см. в разделе **Соединение IP-сайта** на стр. 10 и **Linked Capacity Plus** на стр. 11.

#### Включение автоматического поиска сайта

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Радиостанция выполняет поиск нового сайта, только если сигнал текущего сайта слишком слаб или радиостанции не удается его обнаружить. При высоком значении RSSI радиостанция остается на текущем сайте.

#### Процедура:

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Включение/выключение фиксации сайта**.
- 2 Звучит тон.
- 3 Когда радиостанция выполняет активный поиск нового сайта, светодиод быстро мигает желтым. Когда радиостанция фиксируется на сайте, светодиод выключается.

*Радиостанция также выполняет автоматический поиск сайта (сайт не зафиксирован) при нажатии кнопки тангенты или во время передачи, если рабочий канал, многосайтовый канал с прилагаемым списком роуминга находится вне зоны досягаемости.*

#### Выключение автоматического поиска сайта

Во время выполнения радиостанцией активного поиска нового сайта:

#### Процедура:

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Включение/выключение фиксации сайта**.
- 2 Звучит тон, и светодиод выключается.

#### Включение ручного поиска сайта

#### Процедура:

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Ручной сайт-роуминг**.
- 2 Звучит тон, и светодиод начинает мигать зеленым.
- 3 Звучит положительный тон, и светодиод выключается. Это означает, что радиостанция зафиксировалась на сайте.  
**ИЛИ**  
Звучит отрицательный тон, и светодиод выключается. Это означает, что радиостанции не удалось зафиксироваться на сайте.


## ■ Функция Одинокий работник

Эта функция обеспечивает подачу тревожного сигнала в случае отсутствия активности со стороны пользователя радиостанции (нажатия любой кнопки или переключения переключателя каналов) в течение заданного времени.

По истечении таймера неактивности радиостанция предупреждает пользователя звуковым сигналом.

Если активность со стороны пользователя по-прежнему отсутствует, то по истечении заданного "таймера напоминания" радиостанция инициирует Экстренный тревожный сигнал.

Эта функция может быть настроена на посылку Экстренного тревожного сигнала только одного из следующих типов:

- Экстренный тревожный сигнал
- Экстренный тревожный сигнал с вызовом
- Экстренный тревожный сигнал с последующей голосовой передачей 

Радиостанция остается в Экстренном режиме с возможностью голосовой связи, пока она не будет выведена из этого режима. О способах выхода из Экстренного режима см. в разделе *Экстренный режим* на стр. 27.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эта функция доступна только в радиостанциях, в которых она активирована. За соответствующей информацией обратитесь к вашему дилеру или системному администратору.

## ■ Функции блокировки с паролем

Активация этой функции позволяет пользоваться радиостанцией после включения, если введен пароль. Наберите пароль ручкой выбора каналов и тремя боковыми кнопками (см. *Органы управления радиостанции* на стр. 6):

- Позиции с 1 по 9 ручки выбора каналов соответствуют знакам с 1 по 9, а позиция 10 соответствует знаку 0.
- Боковые кнопки от 1 до 3 соответствуют знакам от 1 до 3.

### Доступ к радиостанции через пароль

**Процедура:**

Включите радиостанцию.

- 1 Зазвучит непрерывный тон.
- 2 Ручкой выбора каналов выберите первый знак пароля.
- 3 Наберите остальные три знака пароля нажатием боковой кнопки 1, 2 или 3. При каждом нажатии боковой кнопки будет звучать положительный тон. После того, как набран второй знак пароля, радиостанция не реагирует на смену положения ручки выбора каналов.
- 4 После набора последнего знака четырехзначного пароля радиостанция автоматически проверяет действительность пароля.  
Если пароль набран верно:  
Радиостанция продолжит включение. См. *Включение питания радиостанции* на стр. 5.  
**ИЛИ**  
Если пароль набран неверно:  
Зазвучит непрерывный тон. Повторите этапы 1 и 3.

ИЛИ

После третьего неверного пароля радиостанция входит в заблокированное состояние. Прозвучит тон, и желтый светодиод замигает двойной вспышкой.

*Радиостанция становится заблокированной на 15 минут, реагируя только на команды ручки Вкл./Выкл./Регулировки громкости.*

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В заблокированном состоянии радиостанция не принимает вызовы, в том числе и экстренные вызовы.

### Разблокирование заблокированной радиостанции

**Процедура:**

Подождите 15 минут. Повторите Этапы с 1 по 4, указанные в разделе *Доступ к радиостанции через пароль* на стр. 33.

ИЛИ

Включите радиостанцию, если вы ее выключили, когда она была заблокирована:

- 1 Прозвучит тон, и желтый светодиод замигает двойной вспышкой.
- 2 Подождите 15 минут. Повторите Этапы с 1 по 4, указанные в разделе *Доступ к радиостанции через пароль* на стр. 33.

*При включении радиостанция снова начинает отсчет 15 минут заблокированного состояния.*

## Bluetooth

Эта функция позволяет использовать Bluetooth-устройство (аксессуар), соединив его посредством Bluetooth-связи с радиостанцией. Радиостанция совместима, как с Bluetooth-устройствами Motorola, так и с устройствами, имеющимися в массовой продаже.

Дальность связи Bluetooth составляет 10 метров при прямой видимости. Линия связи между радиостанцией и Bluetooth-устройством не должна быть ничем заслонена.

Рекомендуется не оставлять радиостанцию и не рассчитывать на то, что Bluetooth-устройство будет надежно работать на удалении.

На пределе зоны приема звук и тон голоса могут звучать прерывисто или с искажениями. Чтобы улучшить качество звука, нужно просто восстановить радиосвязь, приблизив Bluetooth-устройство к радиостанции (в пределах установленной 10-метровой зоны приема). В радиусе 10 метров максимальная мощность функции Bluetooth в радиостанции составляет 2,5 мВт (4 дБм).

Радиостанция может поддерживать до 3 одновременных Bluetooth-соединений с Bluetooth-устройствами разных типов. Например, это могут быть гарнитура, сканер и пульт-тангента. Несколько соединений с однотипными Bluetooth-устройствами установить нельзя.

Дополнительную информацию о функциональности Bluetooth-устройства, смотрите в руководстве для пользователя соответствующего Bluetooth-устройства.



## Обнаружение Bluetooth-устройства и соединение с ним

### Процедура:

Включите Bluetooth-устройство и поставьте его в режим сопряжения. Смотрите руководство для пользователя соответствующего Bluetooth-устройства.

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **соединения Bluetooth** на радиостанции.
- 2 Прозвучит тон, и светодиодный индикатор замигает желтым цветом.
- 3 Для выполнения сопряжения с Bluetooth-устройством могут потребоваться дополнительные действия. Смотрите руководство для пользователя соответствующего Bluetooth-устройства.
- 4 После успешной операции прозвучит положительный индикаторный тон.  
**ИЛИ**  
Если операция не состоялась, прозвучит отрицательный индикаторный тон.

*Не выключайте Bluetooth-устройство во время обнаружения и соединения, чтобы не отменить операцию.*

*Радиостанция соединяется с тем находящимся в зоне доступности Bluetooth-устройством, сигнал которого наиболее сильный, или с которым она была соединена до этого.*

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для сопряжения с некоторыми устройствами в радиостанции может понадобиться запрограммировать пин-код. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру.

## Отсоединение Bluetooth-устройства

### Процедура:

- 1 Нажмите программируемую кнопку **отсоединения Bluetooth**.
- 2 После отсоединения прозвучит положительный индикаторный тон.

## Перенаправление звука

Звук можно направлять на встроенный динамик радиостанции или на внешний Bluetooth-аксессуар.

### Процедура:

- 1 Нажмите запрограммированную клавишу **Переключатель Bluetooth-аудио**.
- 2 При смене канала аудио звучит тон.

### 📄 Регулировка уровня шумоподавления

Функция шумоподавления позволяет отфильтровывать ненужные вызовы с низким уровнем сигнала и каналы с повышенным уровнем фонового шума. Уровень шумоподавления можно регулировать.

**Уровни шумоподавления:** **Нормальный** используется по умолчанию. **Высокий** позволяет отфильтровывать ненужные вызовы и/или фоновый шум. Однако при этом возможно отфильтровывание дальних вызовов.

#### Процедура:

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Шумоподавление**.
- 2 Звучит положительный тон, означающий, что радиостанция работает с высоким уровнем шумоподавления.  
**ИЛИ**  
Звучит отрицательный тон, означающий, что радиостанция работает с нормальным уровнем шумоподавления.

### 📄 Регулировка уровня мощности

Для каждого канала можно установить высокий или низкий уровень мощности передачи.

**Уровни мощности:** **Высокий** позволяет поддерживать связь с радиостанциями, находящимися на значительном расстоянии от вас. **Низкий** обеспечивает связь с радиостанциями, находящимися на небольшом расстоянии.

#### Процедура:

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Уровень мощности**.
- 2 Звучит положительный тон, означающий, что радиостанция работает с низким уровнем мощности.  
**ИЛИ**  
Звучит отрицательный тон, означающий, что радиостанция работает с высоким уровнем мощности.

### 📄 Активация и деактивация функций функциональной платы

На канале возможна поддержка до 6 функций функциональной платы. За соответствующей информацией обратитесь к вашему дилеру или системному администратору.

#### Процедура:

Для активации функции (функций) функциональной платы нажмите запрограммированную кнопку **Функция функциональной платы**.

### 📄 Включение и выключение функции голосового управления передачей (VOX)

Эта функция позволяет инициировать вызовы на запрограммированном канале без помощи рук, голосом. При поступлении голосового сигнала на микрофон VOX-аксессуара радиостанция автоматически ведет передачу в течение запрограммированного периода времени.

При нажатии тангенты РТТ во время работы радиостанции функция VOX выключается. Чтобы снова включить функцию VOX, выполните одно из следующих действий:

- Выключите и снова включите питание радиостанции, **ИЛИ**
- Смените канал с помощью Ручки выбора каналов, **ИЛИ**
- Выполните следующее

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Включение и выключение этой функции возможно только в радиостанциях, в которых она активирована. За соответствующей информацией обратитесь к вашему дилеру или системному администратору.

#### Процедура:

Для включения или выключения функции VOX нажмите запрограммированную кнопку **VOX**.

*Если активирован тон Разрешение разговора, то для инициирования вызова используйте иницирующее слово. Дождитесь окончания тона Разрешение разговора и четко говорите в микрофон.*

#### Активация и деактивация тонов/оповещений

Все тоны и оповещения радиостанции (за исключением Экстренного тона) можно при необходимости активировать и деактивировать.

#### Процедура:

- 1 Нажмите запрограммированную кнопку **Все тоны/оповещения**.
- 2 Звучит положительный тон, означающий, что все тоны и оповещения активированы.  
**ИЛИ**  
Звучит отрицательный тон, означающий, что все тоны и оповещения деактивированы.

#### Проверка уровня заряда аккумулятора

Эта функция позволяет проверить текущий уровень заряда аккумулятора.

**Настройки:** Непрерывный желтый сигнал светодиодного индикатора означает удовлетворительный уровень заряда. Непрерывный зеленый сигнал означает полный заряд.

*См. также Светодиодный индикатор на стр. 12.*

#### Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Заряд аккумулятора**. Светодиодный индикатор покажет текущий уровень заряда аккумулятора.

#### Голосовое объявление

Эта функция позволяет радиостанции объявлять текущую зону или канал, выбираемый пользователем, а также нажатие программируемой клавиши. Пользователь может настраивать параметры объявлений. Такие объявления как правило полезны в случаях, когда условия затрудняют просмотр того, что отображается на дисплее.

Включайте и выключайте функцию голосового объявления следующим образом.

#### Процедура:

Нажмите программируемую клавишу **Голосовое объявление**.



## Умное аудио

Радиостанция автоматически регулирует громкость звука с учетом наружного шума как от стационарных, так и от подвижных источников. Эта функция действует только в режиме приема и не влияет на передаваемый звук.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Данная функция не действует во время работы в режиме Bluetooth.

Включайте и выключайте умное аудио следующим образом.

### Процедура:

Включайте и выключайте **Умное аудио** нажатием запрограммированной клавиши.

## GPS

Глобальная система позиционирования (GPS) представляет собой спутниковую систему навигации, определяющую точное местоположение радиостанции.

### Процедура:

Включайте и выключайте **GPS** нажатием запрограммированной клавиши.

## Гарантия на аккумуляторы и зарядные устройства

### Гарантия качества изготовления

Гарантия качества изготовления охватывает дефекты изготовления при условии нормального пользования и обслуживания.

Все батареи MOTOTRBO	два (2) года
Зарядные устройства IMPRES (одноместные и многоместные, без дисплея)	два (2) года
Зарядные устройства IMPRES (многоместные с дисплеем)	один (1) год

### Гарантия емкости

Гарантия емкости гарантирует 80% номинальной емкости в течение гарантийного срока.

Никель-металл-гибридные (NiMH) и литий-ионные (Li-Ion) батареи	12 месяцев
Аккумуляторы IMPRES, используемые исключительно с зарядными устройствами IMPRES	18 месяцев

# Ограниченная гарантия

## СРЕДСТВА СВЯЗИ MOTOROLA

### I. НА ЧТО РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ И В ТЕЧЕНИЕ КАКОГО СРОКА ДЕЙСТВУЕТ ДАННАЯ ГАРАНТИЯ:

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. (далее - "MOTOROLA") гарантирует перечисленные ниже средства связи, произведенные компанией MOTOROLA, (далее - "Изделия") в отношении дефектов материалов и изготовления при условии нормального использования и эксплуатации в течение периода времени, начинающегося с даты покупки, следующим образом:

Цифровые портативные радиостанции серии DP	два (2) года
Аксессуары для изделий (кроме батарей и зарядных устройств)	один (1) год

MOTOROLA по своему усмотрению или отремонтирует Изделие (с использованием новых или восстановленных деталей), или заменит его на новое или восстановленное Изделие, или выплатит стоимость покупки изделия в течение гарантийного срока, если Изделие возвращено в соответствии с условиями данной гарантии. На заменяемые детали и платы распространяется оставшийся срок действия соответственной первоначальной гарантии. Все замененные детали Изделия становятся собственностью компании MOTOROLA. Срок данной ясно выраженной ограниченной гарантии может быть продлен компанией MOTOROLA только в отношении первоначального конечного пользователя-покупателя, и гарантия не может быть переуступлена или передана какой-либо другой стороне. Данная гарантия является полной гарантией на Изделие, изготовленное

компанией MOTOROLA. MOTOROLA не берет на себя никаких обязательств или ответственности в отношении дополнений к данной гарантии или модификаций данной гарантии, кроме как в случаях, когда они выражены в письменной форме и подписаны должностным лицом компании MOTOROLA.

MOTOROLA не гарантирует монтаж, техническое или сервисное обслуживание Изделия, если такая гарантия не предусмотрена отдельным соглашением, заключенным компанией MOTOROLA и конечным пользователем-покупателем.

MOTOROLA не несет никакой ответственности за какое-либо дополнительное оборудование, которое предоставлено не компанией MOTOROLA, и которое подсоединено к Изделию или используется совместно с ним, а также за эксплуатацию Изделия вместе с каким-либо дополнительным оборудованием, и все такое оборудование ясно исключается из сферы действия данной гарантии. Каждая система, в которой используются Изделия, своеобразна, и поэтому компания MOTOROLA в рамках данной гарантии отказывается от ответственности за дальность действия, зону покрытия и действие системы в целом.

### II. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ:

В данной в полной мере изложены обязанности компании MOTOROLA в отношении Изделия. Ремонт, замена или возврат денежных средств на усмотрение компании MOTOROLA является исключивной мерой. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТСЯ ВЗАМЕН ВСЕХ ОСТАЛЬНЫХ ЯСНЫХ ГАРАНТИЙ. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ, СРЕДИ ПРОЧЕГО, ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ К ПРОДАЖЕ И ГАРАНТИИ СООТВЕТСТВИЯ КОНКРЕТНОМУ НАЗНАЧЕНИЮ, ОГРАНИЧЕНЫ СРОКОМ ДАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. КОМПАНИЯ MOTOROLA НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ПРЕВЫШАЮЩИЙ ЦЕНУ ПОКУПКИ ИЗДЕЛИЯ, ЗА КАКОЕ-ЛИБО УПУЩЕННОЕ ПОЛЬЗОВАНИЕ, УПУЩЕННОЕ ВРЕМЯ, НЕУДОБСТВО, КОММЕРЧЕСКИЕ УБЫТКИ, УПУЩЕННУЮ ПРИБЫЛЬ ИЛИ ЭКОНОМИЮ, ЛЮБОЙ ИНОЙ СОПУТСТВУЮЩИЙ, ОСОБЫЙ ИЛИ



КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВЫТЕКАЮЩИЙ ИЗ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ, В ТОЙ МЕРЕ, В КАКОЙ ТАКОЙ ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ВОЗМОЖЕН В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

### III. ПРАВА, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ ШТАТОВ:

В НЕКОТОРЫХ ШТАТАХ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОСВЕННЫЙ ИЛИ СОПУТСТВУЮЩИЙ УЩЕРБ В СООТВЕТСТВИИ СО СРОКОМ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, И ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ДЕЙСТВОВАТЬ.

Данная гарантия дает конкретные юридические права, и в зависимости от штата могут также существовать и другие права.

### IV. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Для того, чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны предоставить доказательство покупки (с указанием даты покупки и серийного номера Изделия), а также доставить или отправить Изделие, оплатив транспортировку и страховку, в уполномоченный центр гарантийного обслуживания. Компания MOTOROLA предоставит гарантийное обслуживание в одном из своих уполномоченных центров гарантийного обслуживания. Если вы сначала обратитесь в организацию, которая продала вам Изделие (т.е. к дилеру или провайдеру услуг связи), он сможет помочь организовать гарантийное обслуживание.

### V. НА ЧТО НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ДАННАЯ ГАРАНТИЯ:

A) Дефекты или повреждения, являющиеся результатом ненормального и необычного применения Изделия.

B) Дефекты и повреждения в результате неверного использования, инцидента, попадания воды или недосмотра.

C) Дефекты или повреждения в результате неправильного тестирования, эксплуатации, установки, изменений, модификаций или корректировки.

D) Поломка или повреждение антенн, если не является прямым следствием дефектов материалов или изготовления.

E) Изделие, подвергающееся неутвержденному демонтажу, модификации или ремонту (включая, среди прочего, добавление оборудования, поставляемого не компанией MOTOROLA, к Изделию), который отрицательно влияет на рабочие характеристики Изделия или искажает процесс нормального гарантийного осмотра и тестирования Изделия в целях проверки действительности гарантийной претензии.

F) Изделие, серийный номер которого удален или сделан неразборчивым.

G) Аккумуляторные батареи в тех случаях, когда

(1) какое-либо из уплотнений корпуса аккумуляторной батареи сломано или имеет признаки повреждения.

(2) повреждение или дефект является результатом зарядки или использования аккумулятора в оборудовании или в системе, отличной от того Изделия, для которого он предназначен.

H) Затраты на транспортировку до ремонтного центра.

I) Изделие, которое в связи с нелегальным или неутвержденным изменением программного обеспечения/программы ПЗУ Изделия не функционирует в соответствии с опубликованной спецификацией MOTOROLA или маркировкой сертификации FCC, действующей в отношении Изделия в то время, когда Изделие было изначально отправлено для продажи компанией MOTOROLA.

J) Царапины или иные повреждения поверхностей Изделия, не влияющие на работу Изделия.

K) Обычный и нормальный износ.

## VI. ПОЛОЖЕНИЯ О ПАТЕНТАХ И ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ:

MOTOROLA за свой собственный счет будет вести защиту от любого иска к конечному пользователю-покупателю в той мере, в какой он основан на заявлении о том, что Изделие или его части нарушают патент США, и компания MOTOROLA оплатит относящиеся к такому заявлению издержки и компенсацию ущерба, которые будут окончательно взысканы с конечного пользователя-покупателя в таком иске, однако защита и оплата обусловлены следующим:

- A) Этот покупатель уведомляет о таком иске компанию MOTOROLA незамедлительно и в письменной форме;
- B) Компания MOTOROLA одна контролирует защиту по такому иску, а также все переговоры об урегулировании или компромиссе; а также
- C) если Изделие или его части станут, или по мнению компании MOTOROLA имеют вероятность стать предметом иска о нарушении патента США, покупатель разрешит компании MOTOROLA, за ее счет обеспечить этому покупателю право продолжения применения Изделия или его частей, заменит или модифицирует их так, чтобы они не нарушали патент, или предоставит этому покупателю кредит за это Изделие или его части с учетом амортизации и согласится на их возврат. Амортизация за каждый год будет одинаковой в течение срока службы Изделия или его частей и определяется компанией MOTOROLA.

Компания MOTOROLA не несет никакой ответственности в отношении каких-либо исков о нарушении патентов, основанных на сочетании предоставляемого Изделия или деталей с программным обеспечением, аппаратурой или устройствами, которые не предоставлены компанией MOTOROLA, а также компания MOTOROLA не несет никакой ответственности за использование дополнительного оборудования или программного обеспечения, которое не предоставлено компанией MOTOROLA, и которое присоединено к Изделию или применяется в связи с ним. Выше изложена вся ответственность компании MOTOROLA в отношении нарушений Изделием или его частями каких-либо патентов.

Законодательство США и других стран сохраняет за компанией MOTOROLA определенные эксклюзивные права в отношении программного обеспечения MOTOROLA, защищенного авторским правом, например, эксклюзивные права на воспроизведение и распространение копий этого программного обеспечения MOTOROLA. Программное обеспечение MOTOROLA разрешается использовать только в Изделии, в которое было изначально включено это программное обеспечение, и это программное обеспечение в Изделии нельзя никаким образом заменять, копировать, распространять, модифицировать или использовать для создания каких-либо его производных. Любое иное использование, включая, среди прочего, изменение, модификацию, воспроизведение, распространение или декомпиляция этого программного обеспечения MOTOROLA, равно как использование прав в отношении этого программного обеспечения MOTOROLA, запрещено. Не дается никакой лицензии, подразумеваемой, презюмируемой или иной, в отношении патентных прав или авторских прав компании MOTOROLA.

## VII. РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ПРАВО:

Данная Гарантия регулируется законодательством штата Иллинойс, США.

